«Кураториум Арнау» за возвращение кирхи Арнау в государственную собственность

Передача православной церкви зданий кирх и костелов в Калининградской области продолжает обрастать скандалами. Руководитель благотворительной организации «Кураториум Арнау», занимавшейся восстановлением знаменитой кирхи Св. Екатерины в Арнау, заявил, что проведенные РПЦ работы нанесли повреждения древним фрескам.

Олег ПАВЛОВ

О б этом Вальтер Рикс сообщил собравшимся в здании Рыбной биржи трем десяткам представителей СМИ, деятелей культуры и политиков.

«Кураториум Арнау» – это некоммерческое, нерелигиозное и неполитическое Общество, организованное в Германии, которое работает исключительно для сохранения этого конкретного памятника культуры. С использованием медиа-презентации г-н Рикс рассказал о его работе начиная с 1992 года. О том, какие научные исследования были проведены, какие эксперты привлечены, какую концепцию по восстановлению фресок разработало Общество, какие средства затрачены и какие результаты в восстановлении кирхи Арнау

Фигура Св. Екатерины на шпиле кирхи Арнау. Недопустимая деталь по православным церковным канонам
Die Figur der Heiligen Katharina auf dem Spiel der Kirche in Arnau. Nach den Regeln der russisch-orthodoxen Kirche ein unzulässiges Detail

были достигнуты к 2010 году. А также о том, как эти результаты и дальнейшие восстановительные и реставрационные работы оказались остановлены после передачи кирхи РПЦ. Кроме того, по мнению В. Рикса, фрескам сегодня угрожает непрофессиональное обхождение новых собственников.

С помощью фотографий было продемонстрировано, что установленные в послевоенные годы балки перекрытия были грубо спилены. А ниже них на стене появились разрушения слоев – как известки, покрывавшей фрески, так и того, что находится под ней. Как было сказано, эти следы могли получиться при ударах падающих вниз спиленных балок.

Также крайнее недоумение глава «Кураториума Арнау» выразил по поводу заключенного в 2008 году договора этой организации с Калининградским историко-художественным музеем, который от имени государства выступал в качестве пользователя здания кирхи Арнау. Этот договор о совместной деятельности по восстановлению здания, сохранению и реставрации фресок был заключен сроком до 2018 года. И, как заметил г-н Рикс, никаких официальных извещений о его расторжении или таком намерении он не получал. Однако фактом передачи здания из государственной собственности в собственность Русской православной церкви договор был грубо нарушен.

По словам Вальтера Рикса, всего в работы на кирхе Арнау со стороны «Кураториума Арнау» было привлечено не менее €320 тысяч. Были

Вальтер Рикс обеспокоен будущим кирхи Арнау и ее знаменитых фресок
Walter Riks ist über die Zukunft der Kirche in Arnau und ihrer berühmten Fresken besorgt

финансовые планы на продолжение работ. Однако устав Общества не позволяет вкладывать собранные деньги в собственность религиозной организации, каковой стала кирха Арнау. Поэтому все планы на дальнейшее сотрудничество с российской стороной становятся несбыточными.

Единственным вариантом возврата к нормальной совместной работе по возрождению Арнау г-н Рикс видит в возвращении здания в государственную собственность и придании ему статуса музея.

Соответствующая информация была доведена до властей региона.

Об их реакции на момент написания этого материала не известно. Однако РПЦ дала свой ответ, в котором отвергаются обвинения Вальтера Рикса в повреждении фресок. Как сказал одному из местных интернет-порталов и.о. настоятеля православного храма Св. Екатерины, располагающегося в кирхе, священник Сергий Василевский, «спиливанием балок занималась организация, у которой было специальное разрешение от службы государственной охраны объектов культурного наследия. Документы все есть. Кроме того, отпиленная доска падала вертикально, она не могла задеть стену».

Но все же судить о том, что произошло, должны специалисты. Будет ли проведена такая экспертиза?

Тем временем именно тогда, когда проходила встреча, организованная Вальтером Риксом, были подписаны акт передачи кирхи Арнау в собственность РПЦ, а также соглашение между Калининградским историко-художественным музеем и Калининградской епархией РПЦ о проведении в этом здании музейной деятельности.

В ходе обсуждения сообщения Вальтера Рикса были заданы несколько вопросов и высказаны мнения присутствующих, которые касаются дальнейшего развития событий. Так, г-н Рикс заявил, что юристы занимаются возможностью обращения в суд из-за нарушенного музеем договора. Как последнее средство, если не останется других шансов на продолжение равноправного, как гласит договор с музеем, партнерства.

Какие есть иные шансы? Например, обращение к руководству Германии, к влиятельным политикам, слово которых обязательно будет со всем вниманием услышано в России. Прецедент с кирхой-музеем Донелайтиса говорит, что изменение решений по конкретным передаваемым объектам вполне возможно.

Бывшая протестантская кирха, ставшая православной церковью, приобретает соответствующее новому статусу убранство. Соответствует ли оно уже имевшемуся статусу объекта культурного наследия? Sollte die ehemalige protestantische Kirche in das Eigentum der ROK übergehen, so wird sie eine entsprechende Innenausstattung bekommen. Ob diese dem schon vorhandenen Status des Kulturerbes entsprechen wird?

РАЗМЫШЛЕНИЯ О КАНТЕ

Сегодня, уважаемые читатели, мне хотелось бы поделиться с вами некоторыми мыслями о нашем великом земляке по имени Иммануил Кант. Живя здесь, в Пруссии, изучая ее историю, конечно же, неизбежно оказываешься вовлеченным в удивительный мир духа этого одного из величайших мыслителей человечества. Некоторые исследователи ставят его на одну ступень с Конфуцием, Буддой и Сократом.

Е. СНЕГОВСКИЙ

Читать труды Канта для меня лично довольно сложно, однако, слава Богу, существуют сборники его цитат, в которых достаточно простым языком излагается суть его воззрений. К примеру, вот эта мысль, помогающая принять какое-то решение: когда стоишь перед выбором, то останавливай свой выбор на том, что считаешь для себя жизненно необходимым.

Всю свою сознательную жизнь он посвятил решению, пожалуй, самой важной задачи человека: как все время оставаться в ладу с самим собой и другими людьми, как необходимо поступать, чтобы в мире не было ни войн, ни страданий. Он поставил на себе научный эксперимент, целью которого было создать из себя такую идеальную личность. И он доказал, что это возможно, подогнав себя под свою теорию.

Какими же качествами должна обладать, по Канту, такая личность? Вот они: трудолюбие, сдержанность в материальных запросах, чувство ответственности за свои поступки, самодисциплина, терпимость, общительный нрав. Интересно, что вышеперечисленные качества считались типичными чертами прусского характера. Кант сам не раз подчеркивал, что вне Кёнигсберга, царившей в этом городе атмосферы он не состоялся бы как мыслитель. Сочетая в себе вышеперечисленные качества,

Копия скульптуры Канта работы Рауха сегодня стоит на своем месте
Eine Kopie der Skulptur Rauchs steht heute auf ihrem ursprünglichen Platz

человек сможет соблюдать законы мироздания и, прежде всего, моральный закон. Эти законы, согласно его учению, даны нам свыше, но не Богом. Религию Кант не отрицал, однако рассматривал ее лишь как средство положительного воздействия на людей.

Теперь немного о «сдержанности в материальных устремлениях». Здесь философ, прежде всего, имел в виду отсутствие у человека жажды бесконечного обогащения. Человек не должен быть беден, но он и не должен становиться рабом материальных ценностей. Безудержное стремление к деньгам и роскоши делает человека опасным для общества, поскольку ради своей выгоды он совершает поступки, ущемляющие интересы его сограждан, что приводит к тяжелейшим последствиям для общества в целом. За многочисленными примерами далеко ходить не надо, и это отнюдь не способствует созданию гармонии и мира в наших душах.

Сам Кант, будучи профессором Альбертины (Кёнигсбергского университета), получал сравнительно неплохое жалование. Он имел собственный дом, но его дом был обставлен весьма скромно. Он любил неплохо поесть и элегантно одеться, но в разумных пределах. Зато он помогал деньгами своим бедным родственникам и способным, но малоимущим студентам. При этом он был, вероятно, одним из счастливейших людей на земле, воспринимая каждый день своей жизни как прекрасный дар. Чтение лекций, напряженная научная деятельность, равно как и общение со множеством выдающихся современников, – все это делало его добрым, жизнерадостным и, как следствие, успешным человеком. Интересно, что с рождения он обладал не очень хорошим здоровьем и, тем не менее, дожил до 80 лет, что при тогдашнем уровне медицины даже для здорового человека было большой редкостью. Я считаю, что продлить жизнь Канту помогли сила его духа и положительное восприятие мира. Такому отношению к людям способствует общительный нрав. По мнению Канта, самое прекрасное для человека заключается в его контактах с другими людьми. Сам философ был всегда душой общества. Его наперебой приглашали к себе самые аристократические дома Кёнигсберга. Назову несколько из знатных восточнопрусских родов: Дёнхоф, Лендорф, Дона, Кайзерлинг. Ни по своему материальному положению, ни по происхождению Кант не мог относиться к этим обитателям «высших сфер», однако сын бедного шорника был аристократом духа, что и открывало перед ним все двери. Для многих было величайшим счастьем оказаться собеседником того, кто познал тайны бытия. Его учение обращено и к нам, ныне живущим. В завершение приведу еще одну из его цитат, которая, по-моему, очень подходит к нынешнему состоянию нашего общества:

Честный, потому что глупый – в высшей степени ...порочное утверждение. ...Оно крайне порочно, поскольку предполагает, что каждый, кто способен на обман, будет лгать и не лжет лишь тот, у кого на это не хватает ума.

Скамейка, установленная на знаменитой «философской тропе». Иммануил Кант буд-то бы только что оставил здесь свои шляпу, трость и рабочие заметки
Die Bank wurde dort aufgestellt, wo Kant jeden Tag vorbei ging. Es sieht aus, als ob der Philosoph hier gerade eben seinen Hut, Gehstock und Handschuhe vergessen hat

www.Kuratorium-Arnau.net

Kuratorium Arnau setzt sich für die Rückgabe der Kirche Arnau ins staatliche Eigentum ein

Die Übergabe ehemaliger deutscher und polnischer Kirchengebäude an die russisch-orthodoxe Kirche sorgt für weitere Unruhen. Die Wohlfahrtsorganisation „Kuratorium Arnau“, die sich an der Restaurierung der berühmten Kirche von St. Katharina in Arnau betätigt, gab über ihren Leiter eine Erklärung darüber ab, dass die vom neuen Besitzer durchgeführten Arbeiten zur Beschädigung der alten Fresken geführt haben.

Oleg PAWLOW

Diese Ankündigung wurde durch Walter Rix vor mehr als 30 Vertretern von Politik, Kultur und Massenmedien gemacht.

„Kuratorium Arnau“ ist eine gemeinnützige, nicht religiöse und unparteiische Organisation mit Stammsitz in Deutschland, die sich ausschließlich dem Zwecke der Erhaltung dieses konkreten Baudenkmals widmet. Unter Verwendung von Projektionsmedien erzählte Herr Rix über die Tätigkeit der Organisation seit 1992. Er sprach in seiner Rede darüber, welche wissenschaftliche Forschungen es gab, welche Experten zur Arbeit herangezogen wurden, welches Konzept für die Restaurierung von Fresken durch das Kuratorium erarbeitet wurde, welche Mittel wo eingesetzt und welche Ergebnisse bei der Wiederherstellung bis heute erzielt wurden. Es ging ihm auch um die Feststellung, in welcher Form die weiteren Renovierungs- und Bauarbeiten nach der Übergabe der Kirche an die ROK (russische orthodoxe Kirche) eingestellt wurden. Außerdem werden nun die Fresken durch den unprofessionellen Umgang der neuen Eigentümer bedroht.

Mit Hilfe von Fotoaufnahmen wurde dargestellt, dass die in den Nachkriegsjahren aufgestellten Deckenträger fahrlässig abgesägt wurden. Unter ihnen an der Wand entstanden später Schäden, wodurch die Kalkschichten, die die Fresken schützten, beschädigt wurden. Herr Rix meinte, dass diese Spuren durch die herunter gefallenen abgesägten Balken entstehen konnten.

То самое убранное перекрытие зала кирхи, спиленные балки которого, по мнению В. Рикса, нанесли повреждения стенам с фресками
Die Balken dieses Konstrukts beschädigten beim Abmontieren die Fresken – so die Meinung von Walter Riks

Das Kuratoriumsoberhaupt drückte auch seine tief empfundene Bestürzung über die Nichteinhaltung des Vertrags aus, den die deutsche Organisation mit dem Kaliningrader Kunsthistorischen Museum in seiner Funktion des staatlich beauftragten Kirchennutzers abgeschlossen hatte. Dieser Vertrag über die gemeinsamen restauratorischen bzw. konservatorischen Eingriffe in das Gebäude der Kirche in Arnau läuft erst 2018 aus. Wie der Herr Rix weiterhin betonte, bekam er keine offizielle Benachrichtigung über die Vertragskündigung oder gar einer solchen Absicht. Sofern verstieß der Staat mit seiner Übergabe des Gebäudes ins Eigentum der ROK grob gegen die Vertragsbedingungen.

Nach den Darlegungen von Walter Rix wurden insgesamt über 320 000.- Euro vom Kuratorium in die Wiederherstellungsarbeiten investiert. Es gab schon Kostenpläne für die Fortführung der Restauration. Die Satzung des Kuratoriums lässt aber kein Engagement in dem Fall zu, wenn das Eigentumsrecht an dem Kirchengebäude an eine religiöse Einrichtung übergeht, was mit der Kirche in Arnau geschah. Deswegen können jegliche Pläne über die Zusammenarbeit mit der russischen Seite als unerfüllbar gebrandmarkt werden.

Eine noch mögliche Variante zur Fortsetzung der Zusammenarbeit im Rahmen der Kirchenrestauration sieht Herr Rix in einer Gebäuderestitution und im Wiedererlangen des Museumsstatus für die Kirche. Die entsprechende Information wurde an die Landesregierung weitergeleitet. Ihre Reaktion war bei Redaktionsschluß noch nicht bekannt. Die ROK artikulierte hingegen ihre Position ganz klar. Die Schuldvorwürfe von Herrn Rix wegen der Freskenzerstörung lehnt man dort ab. Wie in einem lokalen Nachrichtenportal durch den Vorsteher der orthodoxen St. Katharina Kirche, dem Geistlichen Sergij Vasilevskij, bekanntgegeben

Кто и как будет реставрировать фрески Арнау, пока остается открытым вопросом
Wer die Fresken von Arnau restauriert und wann das geschieht, ist nach wie vor unbekannt

wurde, „sägte die Balken eine Organisation ab, die eine spezielle Genehmigung von der Behörde zum Schutz des kulturellen Erbes und geistigen Eigentums hatte. Dafür gibt alle notwendigen Nachweise. Außerdem wäre die abgesägte Bohle senkrecht gefallen und somit konnte sie die Wand nicht beschädigen“.

Nichtsdestotrotz sollen die Fachkundigen ihr Urteil darüber abgeben, was mit der Kirche wirklich geschah. Ist eine solche Expertise überhaupt geplant?

Inzwischen waren gerade zu diesem Zeitpunkt, als das von Herrn Rix organisierte Treffen in der Börse stattfand, die Eigentumsübertragungsurkunde und die Abmachung zwischen den Kaliningrader Kunsthistorischen Museum und der Kaliningrader Eparchie der ROK über die Funktion der Kirche als Museum unterzeichnet.

Im Laufe der Präsentation von Herrn Walter Rix gab es einige Fragen aus den Reihen der Tagungsteilnehmer und es fand auch ein Meinungswechsel darüber statt, wie sich die Situation künftig entwickeln wird. So erklärte Herr Rix, dass seine Rechtsberater jetzt wegen der Vertragsverletzung durch das Museum nach Möglichkeiten eines juristischen Eingriffs suchen. Die Eröffnung eines Gerichtsverfahrens wird von ihm jedoch als letztes Mittel angesehen, falls außergerichtlich keine weiteren Chancen zur Fortsetzung der gleichberechtigten Zusammenarbeit mit dem Museum laut Vertrag bestehen.

Welche andere Möglichkeiten gibt es? Das wäre beispielsweise ein Appell an die Bundesregierung, an jene einflussreichen Politiker, deren Besorgnis auch in Russland ein Verständnis hervorrufen könnte. Ein Präzedenzfall bezüglich des Kirchen-Museums Donelaitis besagt, dass eine Urteilsänderung in konkreten Fällen möglich ist.

Einige Überlegungen zu Kant (1724-1804)

Heute, sehr geehrte Leser, möchte ich Ihnen einige Gedanken über unseren großartigen Landsmann Immanuel Kant mitteilen. Wenn man hier in Preußen lebt und die Geschichte dieses Landes erforscht, entdeckt man auf jeden Fall die wunderbare Welt des Geistes von einem der größten Denker der Menschheit. Einige Forscher stellen ihn auf eine Stufe mit Konfuzius, Buddha und Sokrates.

E. SNEGOWSKIJ

Was mich betrifft, fällt mir das Lesen der Werke von Kant ziemlich schwer. Doch – Gott sei Dank – gibt es Sammelbände mit Zitaten, in denen seine Ansichten in einfacher Sprache aufgeschrieben sind. Als Beispiel führe ich folgenden Gedanken an, der hilfreich ist, wenn man eine Entscheidung treffen muss: „Wenn du vor der Wahl stehst, wähle das, was du für dich als lebenswichtig hältst.“ Sein ganzes bewusstes Leben widmete er der Lösung, wie der Mensch in Frieden mit sich selbst und mit anderen Menschen leben kann; das ist wahrscheinlich die wichtigste Aufgabe des Menschen. Und was man tun muss, damit es in der Welt weder Leid noch Kriege gibt. Er machte mit sich ein wissenschaftliches Experiment, dessen Ziel es war, eine solche ideale Persönlichkeit in sich selbst zu entwickeln. Damit bewies er, dass das möglich ist. Welche Züge muss eine solche Persönlichkeit nach Kant haben? Das sind Strebsamkeit, Zurückhaltung in materiellen Bedürfnissen, Verantwortung für das eigene Tun, Selbstdisziplin, Toleranz, Kontaktfreudigkeit. Interessant ist, dass gerade diese Züge für den preußischen Charakter kennzeichnend waren. Wenn der Mensch die vorgenannten Eigenschaften in sich vereint, kann er alle Gesetze des Universums und insbesondere die moralischen Gesetze befolgen. Diese Gesetze, so lautet Kant´s Lehre, werden uns von höheren Kräften auferlegt, nicht von Gott. Kant verneinte die Religion nicht, doch hielt er sie nur für ein Mittel zur positiven Beeinflussung des Menschen.

Гробница Иммануила Канта. Здесь лежит великий мыслитель и экспериментатор, выращивавший из себя идеальную личность
Das Grab von Immanuel Kant. Hier liegt der große Philosoph und Denker

Jetzt ein Wenig zur „Zurückhaltung in materiellen Gelüsten“. Darunter verstand der Philosoph in erster Linie das Nichtvorhandensein eines Bedürfnisses nach grenzenloser Bereicherung. Der Mensch muss nicht unbedingt arm sein, aber er darf sich nicht zum Sklaven aller materiellen Werte machen. Durch sein unaufhaltsames Streben nach Geld und Luxus wird der Mensch für die Gesellschaft gefährlich. Weil er im Eigennutz Taten begeht, die für die Gesellschaft schlimmste Folgen haben können. Dafür könnten wir viele Beispiele finden. Die Folgen für die Gesellschaft sind sehr schlimm, und sie tragen keineswegs zu Harmonie und Ruhe in unseren Seelen bei.

Als Professor der Königsberger Universität Albertina bekam Kant ein relativ gutes Gehalt. Er hatte ein eigenes Haus, es war aber sehr bescheiden ausgestattet. Kant aß gerne lecker, und er trug elegante Kleidung, aber in vernünftigem Rahmen. Arme Verwandte unterstützte er finanziell, ebenso begabte, aber unvermögende Studenten. Dabei war Kant wahrscheinlich der glücklichste Mensch der Welt und nahm jeden Tag seines Lebens als schöne Gabe dankbar wahr.

Die Vorlesungen, die er an der Universität hielt, seine intensive wissenschaftliche Tätigkeit wie auch die Gespräche mit vielen hervorragenden Zeitgenossen, das alles machte Kant zu einem gutherzigen, lebensfrohen und erfolgreichen Menschen.

Erwähnenswert ist der Umstand, dass er seit seiner Geburt eine schwache Gesundheit hatte und trotzdem nicht weniger als 80 Jahre lebte! Das war unter den damaligen medizinischen Verhältnissen eine große Seltenheit. Ich bin der Auffassung, dass seine Geisteskraft und seine positive „Weltwahrnehmung“ das Leben von Kant verlängerten.

Kant war der Auffassung, dass Kontakte mit anderen Menschen die schönste Sache der Welt ist. Der Philosoph war immer eine „Stimmungskanone“. Er war deshalb in den besten aristokratischen Häusern von Königsberg ein stets gern gesehener Gast. Ich nenne nur einige Namen dieser illustren Gesellschaft, mit denen Kant Kontakt gehabt haben kann: Johann Gottfried Herder (Theologe und Dichter) und E.T.A. Hoffmann (Dichter, Maler und Komponist). Hervorzuheben ist der Umstand, dass Kant weder finanziell noch von seiner Herkunft her zu den Repräsentanten der „obersten Gesellschaft“ gezählt werden konnte. Der Sohn eines armen Sattlers war aber ein Aristokrat des Geistes. Dieser Umstand öffnete ihm alle Türen. Für viele seiner Zeitgenossen gehörte es zum größten Glück, ein Gesprächspartner dieses Menschen zu sein, der die Geheimnisse des Seins verstanden hatte.

Denn Kant schrieb die folgenden Zeilen für uns: *„Ehrlich, weil dumm – im höchsten Grade ...eine fehlerhafte Aussage ... sie ist äußerst fehlerhaft, weil sie voraussetzt, das jeder, der betrügen kann, lügen wird; und nur jener nicht lügt, der nicht klug genug dazu ist“.*